



220/c 1373

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
 Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.
 Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

Nie odwolane we właściwym czasie prenumeraty uważane są za odwołane. Reklamisy nie zwraca się. Przedruk artykułów i wiadomości dozwolony tylko za podaniem źródła. Ceny ogłoszeń wedle umowy. Wszystkie prawa zastrzeżone.
 Cena egzemplarza pojedynczego zł. 2.

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
 Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notion de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Bezugpreis für das Ausland samt Monatsbeilage pro Quartal: Oesterreich S. 45.—, Deutschland R. M. 25.—, Tschechoslovakei Kc. 200.— Nicht rechtzeitig abbestellte Abonnements gelten als erneuert. Nachdruck der Artikel u. Nachrichten ist nur mit Quellenangabe gestattet. Inserate laut Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, wymiarów rur, parcel gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czas trwania dzierzawy, tudzież nazw właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencje z targu ropnego i bruttowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie waloarów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours de chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Röhrendimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtadauer sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtareviere Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Bruttomarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Wydawca: — Editeur: — Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 40. Drohobycz, dnia 1-go lutego — le 1. février — den 1-ten Feber 1936. Rok 11. Année Jahrgang II.

Międzyministerjalna komisja dla spraw naftowych we Lwowie.

Jak już niedawno donieśliśmy, bawiła dnia 21. i 22. u. m. we Lwowie Międzyministerjalna Komisja dla spraw przemysłu naftowego. Komisja pracowała pod przewodnictwem Dyrektora Depart. Górnictwo - Hutniczego Ministerstwa przem. i handlu, Czesława Pechego. Ze strony Rządu wchodził w skład tej komisji delegaci Ministerstwa skarbu, Ministerstwa komunikacji, Ministerstwa spraw wewn., Ministerstwa przem. i handlu i Ministerstwa opieki społecznej. Ponadto wzięli udział w obradach komisji Naczelniczy Urząd Wojewódzki oraz Izba skarbowej we Lwowie, tudzież Prezes Wyższego Urzędu Górnictwa, Inż. Juljusz Mokry z Wiceprezesem Drem. Aleksandrem Markiewiczem. Ze strony przemysłu naftowego wzięli udział w pracach komisji reprezentanci wszystkich organizacji przemysłu naftowego oraz dyrektorowie wielu firm naftowych. Izba Przemysłowo - Handlowa we Lwowie reprezentowana była przez Prezesa Dra. Szarskiego oraz Dyrektora Dra. Wachtla.

Wszystkie aktualne kwestje i zagadnienia podzielone zostały na poszczególne tematy, które wygłoszone zostały jak następuje: 1). Ogólna sytuacja przemysłu naftowego przez Dyrektora „PENU”, Inż. Damiana Wandycza, 2). Kopalnictwo naftowe i jego problemy przez Dyrektora Związku Polskich Przem. Naftowych, Józefa Szlemńskiego, 3). Zagadnienia poszukiwawcze przez Dyrektora „Pionieru”, Dra. Ign. Wygarda, 4). Zagadnienie fiskalne przem. naftowego przez Dyrektora Kraj. Towarz. Naftowego, Dra. Stanisława Schätzla, 5). Problemy taryf i przewozów kolejowych przez dyrektora Związku Polskich Rafinerów Producentów Naftowych, Inż. Stanisława Zarzyckiego i 6). Kwestje socjalne przez Dra. Tadeusza Mikuckiego, wicedyrektora Kraj. Towarz. Naftowego we Lwowie.

Dyskusji nad poszczególnymi referatami zabierali głos zarówno członkowie komisji, jak i reprezentanci wszystkich odłamów przemysłu naftowego, uzupełniając postulaty wysuwane przez poszczególnych referentów, poczem poseł Dr. Kozicki, Dyrektor „Małopolski” zreasumował je i podkreślił ich znaczenie dla przemysłu naftowego.

Przewodniczący, jak i poszczególni członkowie komisji omówili wyniki tych prac i przyrzekli, że dołożą wszelkich starań, by wielka część tych postulatów, które nie natrafiają na zasadnicze trudności, mogła być w najkrótszym czasie zrealizowana.

Po zakończeniu tych obrad Komisja przeprowadziła dłuższą konferencję z delegatami organizacji robotniczych przemysłu naftowego.

Kronika kopalniana.

Borysław.

„Carlo”. Celem usunięcia przeszkód, które powstały w czasie dalszego zarurowania otworu, rozszerza się obecnie otwór. Przytem ściaga się na przemian znajdujący się w otworze płyn, jednakowoż wynik jest obecnie minimalny.

„Zbyszko”. Kontynuuje się bez przerwy prace około wyrabiania zasypu, znajdujący się w otworze i osiągnięto dotychczas głębokość 1228 m., tak, że do spodu otworu brakuje około 60 m.

„Kleiner”. Po pogłębieniu otworu o 2 m., to jest do głębokości 1061.20 m., wystąpiły nagle w dniu 29. u. m. gazy których nigdy nie było w tym otworze. Od tego czasu ropa wydobywa się nieco mocniej w czasie tłokowania tak, że można liczyć, o ile ten przyływ będzie nadal trwał, na 8000 kg. ropy dziennie. Produkcja gazu wynosi 0.250 m³ w minucie.

Tustanowice.

„Dąbrowa XVI i XVII”. W pierwszym od dnia 28. b. m. daje się zauważyć podczas wiercenia, począwszy od głębokości 1359 m., znaczniejszy przyływ ropy, wobec czego tłokuje się w przerwach przez kilka godzin, uzyskując 1000 kg. W drugim kontynuuje się bez przerwy wiercenie i do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1362.30 m. w 6” rurach.

„Wagman IV” (Lockspeiser). Jak już donieśliśmy, podjęto w tym szybie niedawno wiercenie zapomocą systemu linowego. Po osiągnięciu głębokości 1432 m. zaznaczyły się ślady ropy oraz silne gazy, których pomiar wynosi około 3.0 m³ w minucie.

„Dąbrowa VIII. i XV”. W pierwszym tłokuje się od dwóch dni mniej intensywnie z powodu manipulacji pompą i z tego powodu produkcja nieznacznie zmalała. W drugim nie tłokuje się wcale z powodu instrumentacji za tłokiem i z tego powodu niema żadnej produkcji.

„Statelands X”. Zastanowiono tłokowanie i przystąpiono do pogłębienia otworu.

„Premier I”. Szyb ten zasługuje na szczególną uwagę ze względu na nadzwyczajny postęp wiercenia, jakiego tu dotychczas osiągnięto. Wiercenie rozpoczęto dnia 28. września u. r. a do dziś uzyskano już głębokość 754.50 m.

Mrażnica.

„Nina”. O pojawieniu się produkcji w tym szybie donieśliśmy już w ostatnich numerach naszego pisma. Obecnie kontynuuje się tłokowanie przez 24 godzin, uzyskując 3000 kg. czystej ropy przy gazach w ilości 1.2 m³ w minucie

„Kwiatkowski”. Tłokuje się przez 8 godzin dziennie wykazaniem wynikiem w ilości 1500 kg., w pozostałym zaś czasie prowadzi się w dalszym ciągu roboty około wyrabiania zasypu.

„Unlon III” nie wykazuje produkcji od kilku dni z powodu manipulacji rurami.

„Zofja IV”. Od dnia 27. u. m. niema wogóle produkcji z powodu manipulacji pompą.

„Joffre II.” Z powodu wyrabiania zasypu i wymiany pompy tłokuje się od kilku dni z przerwami, wobec czego produkcja jest nieco mniejsza.

„Józef III” i „Zygmunt V”. Obydwa te otwory wykazują od kilku dni zwiększoną produkcję, co nastąpiło samoczynnie.

„Violetta I”. W ubiegłym tygodniu otwór był wyłącznie wiertony i pogłębiony został o dalsze 2.50 m., to jest do głębokości 1408.90 m.

„Ludwik” nie wykazuje produkcji z powodu instrumentacji.

Dobrowlany.

„Karol I”. W miejscowości tej, oddalonej 13 km. od Drohobycza na północny zachód, montuje S.A. „Galicia” nowy szyb pod nazwą „Karol I”.

Jaszczew.

„Maksymilian II”. W ostatnich dniach produkcja spadła na 10.000 kg. ropy i 25 m³ wysokogazolinowego gazu.

Lipie. koło Ustrzyki.

„Polmin I”. Wiadomości, jakie się pojawiły w niektórych dziennikach, jakoby produkcja w tym nowo dowierconym szybie wynosiła 6 cyst. dziennie, są mocno przesadzone i nie odpowiadają prawdzie. Faktycznie produkcja zapomocą łyżkowania z głębokości 94 m. waha się między ilością 10.000 a 15.000 kg. dziennie, nie daje się narazie jednak dokładnie ustalić z powodu braku zbiorników na kopalni oraz dużej zawartości wody.

Od administracji. Do dzisiejszego nakładu załączamy blankiety płatnicze P. K. O. z uprzejmą prośbą o rychłe przekazanie należności abonamentowej.

Die interministerielle Kommission für Erdölangelegenheiten in Lemberg.

Wie wir unlängst schon mitgeteilt haben, hat am 21. und 22. v. M. eine interministerielle Kommission für Erdölangelegenheiten unter der Führung des Direktors im Berg- u. Hüttendepartament beim Handelsministerium, Czesław Peche, in Lemberg gewieit. Seitens der Regierung wurden in diese Kommission Vertreter folgender Ministerien delegiert: vom Ministerium für Finanz- und Verkehrswesen, vom Ministerium des Innern, vom Handelsministerium, vom Ministerium für öffentliche Arbeiten sowie vom Ministerium für soziale Fürsorge. Ausserdem haben an den Beratungen teilgenommen: der Abteilungsvorstand sowohl der Wojewodschaft als auch der Finanzdirektion in Lemberg sowie der Präses des Oberbergamtes Ing. Juljusz Mokry mit dem Stellvertreter Dr. Alexander Markiewicz. Seitens der Erdölindustrie beteiligten sich an den Beratungen der Kommission die Repräsentanten sämtlicher Organisationen der Erdölindustrie sowie Direktionsmitglieder mancher Erdölunternehmungen. Die Handels und Gewerbekammer in Lemberg war durch den Präsidenten Dr. Szarski und den Direktor Dr. Wachtel vertreten.

Alle aktuelle Fragen und Probleme wurden in besondere Referate geteilt, die wie folgt vorgetragen wurden: 1). Allgemeine Situation der Erdölindustrie, vorgetragen vom Direktor des „PEN”, Ing. Dr. Wandycz. 2). Das Erdölbergbauwesen und seine Probleme, durch Josef Szlemiński, Direktor des Verbandes der Polnischen Erdölindustriellen. 3). Aufgaben der Aufsuchungsbohrungen vom Direktor der „Pionier”, Dr. Ign. Wygard. 4). Die fiskalischen Probleme der Erdölindustrie vom Direktor des Landes - Naphta - Vereines in Lemberg, Dr. Stanislaus Schätzla. 5). Das Problem der Eisenbahntarife und der Transporte von Ing. Stanislaus Zarzycki, Direktor des Verbandes der polnischen Raffinerien und Produzenten. 6). Das soziale Problem, vom Direktorstellvertreter des Landes - Naphta - Vereines, Dr. Tad. Mikucki.

Während der Diskussion über die einzelnen Referate, ergriffen das Wort sowohl die Mitglieder der Kommission als auch die Vertreter sämtlicher Zweige der Erdölindustrie, indem die vorgebrachten Postulate ergänzt wurden, worauf der Sejmabgeordnete Dr. Kozicki, Direktor des Naphta-Konzerns „Małopolska”, das gesamte Material in allen Einzelheiten besprach und die Wichtigkeit dieser Postulate für die Erdölindustrie bezeichnete.

Der Vorsitzende sowie die einzelnen Kommissionsmitglieder besprachen das Resultat dieser Elaborate und versprachen sich dafür bei der Regierung einzusetzen, dass ein grosser Teil dieser Postulate, falls sie auf keine grundsätzlichen Schwierigkeiten stossen werden, in kürzester Zeit realisiert werden sollen.

Zu Schluss der Beratungen hat noch die Kommission eine längere Konferenz mit einer Delegation der Erdölbeiterorganisationen abgehalten.

Grubenchronik.

Borysław.

„Carlo”. Zwecks Beseitigung der Schwierigkeiten, welche bei der Weiterverrohrung des Bohrloches entstanden sind, wird gegenwärtig das Bohrloch erweitert. Hierbei wird von Zeit zu Zeit die im Bohrloche vorhandene Flüssigkeit abgezogen, das Ergebnis ist jedoch gegenwärtig minimal.

„Zbyszko”. Hier werden die Arbeiten bei der Ausarbeitung des im Bohrloche vorhandenen Nachfalles ununterbrochen fortgesetzt und wurde bis jetzt die Tiefe von 1228 M. erreicht, so dass noch etwa 60 M. bis zur Sohle fehlen.

„Kleiner”. Nach Vertiefung des Bohrloches um 2 M., das ist bis 1061.20 M., sind plötzlich am 29. v. M. Gase aufgetreten, welche bei diesem Schachte niemals vorhanden waren und fliesst seither das Oel nach dem Kolben stärker heraus, sodass, wenn der Zufluss so anhalten wird, ein Quantum von 8000 kg. täglich gewonnen werden dürfte. Die Gasproduktion beträgt 0.250 m³ pro Minute.

Tustanowice.

„Dąbrowa XVI. u. XVII”. Bei ersterem macht sich seit 28. v. M. während der Bohrung, von 1359 M. angefangen, eine immer mehr ansehnliche Zunahme der Flüssigkeit bemerkbar, weshalb seither täglich durch einige Stunden hiebei gekolbt und ein Quantum von 1000 kg. erzielt wird. Beim zweiten wird die Bohrung ununterbrochen fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1362.30 M. in 6” Röhren.

„Wagmann IV” (Lockspeiser). Wie schon berichtet, wurde bei diesem Schachte kürzlich die Bohrung mittelst Seilsystems aufgenommen. Nach Erreichung der Tiefe von 1432 M. wurden Oelspuren sowie sehr starke Gase angebohrt, deren Messungen etwa 3.0 m³ pro Minute ergeben haben.

„Dąbrowa VIII u. XV”. Bei ersterem wird seit zwei Tagen infolge Manipulation mit der Pumpe weniger intensiv gekolbt und ist deshalb eine geringere Produktion vorhanden. Beim zweiten wird infolge Instrumentation nach dem Kolben überhaupt nicht gekolbt, weshalb keine Produktion vorhanden ist.

„Statelands X”. Hier wurde das Kolben eingestellt und zur Vertiefung des Bohrloches geschritten.

„Premier I”. Dieser Schacht verdient auf besondere Bemerkung mit Rücksicht auf die besondere Bohrleistung, welche bis jetzt bei demselben erzielt wurde. Die Bohrung wurde am 28. September v. J. begonnen und bis heute wurde bereits die Tiefe von 754.50 M. in 6 1/2” Röhren erreicht.

Mrażnica.

„Nina”. Vom Produktionserscheinen bei diesem Schachte in den letzten Nummern unseres Blattes berichtet, wird das Kolben durch volle 24 Stunden fortgesetzt und hiebei 3000 kg. reinen Oeles bei 1.2 m³/M. Gasen gewonnen.

„Kwiatkowski”. Hier wird durch 8 Stunden mit dem ausgewiesenen Resultat von 1500 kg. gekolbt, in der restlichen Zeit werden die Arbeiten bei der Ausarbeitung des Nachfalles fortgesetzt.

„Union III” weist infolge Manipulation mit den Röhren seit einigen Tagen keine Produktion auf.

„Zofja VI”. Hier ist seit 27. v. M. infolge Manipulation mit der Pumpe überhaupt keine Produktion vorhanden.

„Joffre II”. Infolge Ausarbeitung des Nachfalles und Auswechslung der Pumpe wird seit einigen Tagen mit Unterbrechungen gekolbt und ist deshalb eine geringere Produktion vorhanden.

„Józef III” u. „Zygmunt V”. Beide Schächte weisen schon seit mehreren Tagen ohne jegliches Dazutun eine Zunahme der Ausbeute auf.

„Violetta I”. Das Bohrloch wurde in der vergangenen Woche ausschliesslich gebohrt und um weitere 2.50 M. das ist bis 1408.90 M. vertieft.

„Ludwik” weist infolge Instrumentation keine Produktion auf.

Dobrowlany.

„Karol I”. In dieser 13 Km. von Drohobycz entfernten und nordwestlich gelegenen Ortschaft montiert die A. G. „Galicia” einen neuen Schacht, der den Namen „Karol I” tragen wird.

Jaszczew.

„Maksymilian II”. Die Produktion ist in den letzten Tagen auf 10.000 Kg. Rohöl und 25 m³ gasolinhaltigen Gasen pro Minute zurückgegangen.

Lipie bei Ustrzyki.

„Polmin I”. Die Nachrichten, welche in den verschiedenen polnischen Tageszeitungen veröffentlicht wurden, dass die Produktion dieses neuerbohrten Schachtes 6 Zist. täglich beträgt, sind stark übertrieben und entsprechen nicht der Wahrheit. Tatsächlich schwankt die mittelst Löffelns aus 94 M. Tiefe erzielte Produktion zwischen 10.000 und 15.000 kg. täglich, welche aber infolge des hohen Wassergehaltes und mangels an Behältern auf der Grube nicht genau festgestellt werden kann.

Von der Administration. Der heutigen Nummer liegen Erlagscheine bei mit der höfl. Bitte um ehestige Ueberweisung der Abonnementgebühren.

Demulgol

Najlepszy środek do czyszczenia emulzyj ropnych

„GALICJA”

BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-27.

Obrócić! — Retourner! — Wenden!

